

# ဘဉ်ဟဲစိတ်တၢ်အုၣ်သးမနုၤတဖၣ်လၢအအိၣ်လဲၣ်

တၢ်အိၣ်လဲၣ်ဟဲနဘဉ်တၢ်သမံသမိးနသးလၢ WIC အဂီၢ်အခါ,နကဘဉ်ဟဲစိတ်စုတၢ်ဟဲန့ၣ်,တၢ်ဂီၤခိၣ်ဒီးတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၢ်အကျဲအတၢ်အုၣ်သးန့ၣ်လီၤ.လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတၢ်အုၣ်သးလၢအကတဖၣ်လၢ WIC တုၢ်လိာ်အိၣ်သ့တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်,ဝဲသးစူၤကိးဘဉ်နလီၢ်ကဝီၤ WIC အတၢ်ဆါဟံၣ်ဖိန့ၣ်တက့ၢ်. လၢတအိၣ်ဒီးတၢ်အုၣ်သးဘဉ်တဘဉ်နကဒီးန့ၣ်တၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၣ်ဖျိၣ်တလၢန့ၣ်လီၤ.နအိၣ်ဒီးတၢ်ဆါကတီၢ်အသိ30 လၢတၢ်ကဒုးနဲၣ်တၢ်အုၣ်သးဒီးမၤန့ၢ်တၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၣ်ဖျိၣ်ဆူညါတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

## ကျိၣ်စုတၢ်ဟဲန့ၣ်အတၢ်အုၣ်သးအဒိတဖၣ်

နကဘဉ်ဒုးနဲၣ်တၢ်အုၣ်သးလၢတၢ်ဟဲန့ၣ်ခဲလၢအဂီၢ်လၢနဟံၣ်ဖိယီဖိဒိတဖၣ်လၢအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

- အိးရံၣ်ကၢၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲ (OHP) တၢ်ဩၣ်န့ၣ်လီၤမံၤအလံာ်ပရၢ
- တၢ်ဟ့ၣ်လီၤ SNAP (Food Stamps) အလံာ်ပရၢ
- တၢ်နီၤလီၤတၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲ Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR) လၢတၢ်ဩၣ်န့ၣ်လီၤမံၤအလံာ်ပရၢ
- ကတီၢ်အံၤတၢ်ဟ့ၣ်လီၤကျိၣ်စုလၢအပျဲၤသိးအသိ30အဂီၢ်
- လံာ်တက့ၢ်လၢခံကတၢ်တဖၣ်မ့တမ့ၢ်ခိၣ်သ့အတၢ်ဟဲက့ၤကဒါ လံာ်တီလံာ်မိ
- တစိၢ်တလီၢ်တၢ်မၤစၢၤလၢဟံၣ်ဖိယီဖိလၢအလိၣ်ဘဉ်တၢ်တဖၣ် (TANF) “တၢ်ဒုးသ့ညါလၢတၢ်အၢၣ်လီၤတုၢ်လိာ်အဂီၢ်” မ့တမ့ၢ် “တၢ်ဆိတလဲအတၢ်ဒုးသ့ညါ” အလံာ်ပရၢလၢခံကတၢ်
- တၢ်က့ၢ်ထွဲကဟုကယၢ်ဖိသ့,မိၢ်ပၢ်အတၢ်ဆိလီၤဟံၣ်လီၤလံာ်ပရၢ
- လံာ်ပရၢလၢတၢ်မၤကစၢ်ဆဲးလီၤမံၤစံးဝဲဒၣ်ကျိၣ်စုတၢ်ဟဲန့ၣ်ခဲလၢအဂီၢ်

## တၢ်ဂီၤခိၣ်အတၢ်အုၣ်သးအဒိတဖၣ်

နကဘဉ်ဒုးနဲၣ်နတၢ်ဂီၤခိၣ်အလံာ်အုၣ်သးကိးဘျီဒီးတၢ်ဟ့ၣ်လီၤန့ၣ်ဒီးတၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၣ်ဖျိၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>တၢ်အုၣ်သးလၢဟံၣ်မ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်အဒိတဖၣ်-</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ID လၢအမ့ၢ်တၢ်ဒ်သိးပျဲနီၣ်သိလ့ၣ်အလဲးစ့ၣ်, လံာ်ခိကီၢ်မ့တမ့ၢ်ကီၢ်စဲၣ် ID အကးတဖၣ်</li> <li>• ကတီၢ်အံၤ WIC ID အကး</li> <li>• တၢ်မၤမ့တမ့ၢ်ကိၣ်အ ID</li> <li>• OHP တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အကး</li> <li>• Pay stubs စုအလံာ်ဖျိတဲာ်</li> <li>• ပျဲဟ့ၣ်တၢ်ဖးအတၢ်ထၢန့ၣ်လီၤမံၤအကး</li> </ul> | <p><b>ဖိသ့ဆဲးဒီးဖိသ့တဖၣ်အဂီၢ်တၢ်အုၣ်သးအဒိတဖၣ်</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• တၢ်အိၣ်ဖျိၣ်အလံာ်အုၣ်သး</li> <li>• ကတီၢ်အံၤ WIC ID အကး</li> <li>• OHP တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ ID အကး</li> <li>• တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒိသအတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ</li> <li>• တၢ်ဆါဟံၣ်တၢ်အိၣ်ဖျိၣ်အတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ</li> <li>• ပျဲဂ့ၢ်ဝီတၢ်ဘဉ်တၢ်ဘၢအကး</li> </ul> |
|---|---|

## တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၢ်အကျဲအဂီၢ်တၢ်အုၣ်သးအဒိတဖၣ်

- တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအခိပညိမ့ၢ်ဝဲဒၣ်တၢ်လီၢ်ဖဲညိန့ၣ်နမံၤအလီၢ်ဖဲမ့ၢ်န့ၣ်ဒိအခါန့ၣ်လီၤ.တၢ်ကဲထံဖိကီၢ်ဖိအတၢ်အုၣ်သးန့ၣ်တၢ်တလိၣ်ဘဉ်အိၣ်ဘဉ်.
- အိးရံၣ်ကၢၣ် ID အကးမ့တမ့ၢ်ပျဲနီၣ်သိလ့ၣ်အလဲးစ့ၣ်
  - ကတီၢ်အံၤတၢ်သူမ့ၣ်အူထံအလဲတဖၣ်
  - လံာ်ပရၢတဖၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်ဒုးသ့ညါလၢတၢ်ထၢန့ၣ်လီၤနမံၤဆျာန့ၣ်န့ၣ်
  - စုတၢ်အတၢ်ဟံၣ်ဖျါ,စုတၢ်ခွဲးတဖၣ်
  - တၢ်ဒီးလဲအတၢ်တုၢ်လိာ်စုဖျိတဲာ်တဖၣ်

## တၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်တသ့အတၢ်ပၢ်ဖျါ

လၢအအိၣ်လိလိဒီးကီၢ်စံၣ်စၢ်ဖျါထံဖိကီၢ်ဖိအခွဲးအယၢ်အတၢ်သိၣ်တၢ်သိဒီးၣ်ၣ်ဝဲကွၢ်လၢတၢ်သ့ၣ်တၢ်ဖျါ (USDA) အထံဖိကီၢ်ဖိခွဲးယၢ်အတၢ်သိၣ်တၢ်သိဒီးဖိလစံၣ်တဖၣ်ယ USDA, အကရၢကရိတဖၣ်,အဝဲဒေး,ဒီးအပူၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ဒီးတၢ်ကရၢကရိလၢအပၢ်ယုၣ်လၢမ့တမ့ၢ်ရဲၣ် ကျဲးပၤဆၢ USDA အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲးတဖၣ်န့ၣ်တၢ်တြီယၢ်အီၤလၢအကကွၢ်တလီၤထီၣ်ဒါလၢအသန့ထီၣ်အသးလၢန့ၣ်ကလုာ်, အတၢ်လီၤစၢၤလီၤသ့ၣ်,ထံဖိကီၢ်ဖိအခိၣ်ထံးခိၣ်ဘိ,သ့ၣ်ထံး,နီၢ်ခိၣ်နီၢ်သးကွၢ်ဂီၤတလၢတပျဲတဆူၣ်တချ့,သးန့ၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်မၤကၤကွၢ်တမ့ၢ်တၢ်ခိဆၢကွၢ်တလၢထံဖိကီၢ်ဖိအခွဲးအယၢ်အတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲးတမံၤလၢလၢအပူၤမ့တမ့ၢ်တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢတၢ်မၤအီၤမ့တမ့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်စ့ဆိၣ် ထွဲအီၤခိဖျါ USDA န့ၣ်လီၤ.

ပူၤတကၤလၢအအိၣ်ဒီးနီၢ်ခိၣ်နီၢ်သးကွၢ်ဂီၤတလၢတပျဲတဆူၣ်တချ့တဖၣ်လၢအလိၣ်ဘၣ်တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျဲးအကွၢ်လၢအကၤလၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲးအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ်(အဒိဒ်လံာ်ဖျါပျဲၣ်တထံၣ်တၢ်အဂီၢ်,လံာ်စဲးကျိးလၢအဒိၣ်,တၢ်ကလုာ်အလီၤကွီၤ,အမဲရကတၢ်ပနီၣ်အကျိၣ်,အကဆူညါ),န့ၣ်တြးဆဲးကျိးဝဲဒၣ်ကရၢ(ကီၢ်စံၣ်မ့တမ့ၢ်လီၤကဝီၤ)တၢ်လီၤလၢအဝဲသ့ၣ်ပတံထီၣ်တၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၢ်ဖျါအလီၤန့ၣ်လီၤ.ပူၤတကၤစ့ၣ်လၢအနၢ်တအၢ,ကီၢ်လၢကနၢ်ဟူတၢ်မ့တမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ကတိၤအတၢ်တဆူၣ်တချ့တလၢတပျဲဆဲးကျိးဝဲဒၣ် USDA ခိဖျါကီၢ်စံၣ်စၢ်ဖျါတၢ်သးခိအတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤ Federal Relay Service လၢ (800) 877-8339 န့ၣ်သ့လီၤ.အမဲၣ်ညါ,တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲးအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်တဘၣ်အိၣ်ဝဲဒၣ်လၢကျိၣ်လၢအအါန့ၢ်ဒီးအဲးကလံးကျိၣ်သ့ဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ကတိၣ်ထီၣ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲးအတၢ်ကနူးကနူးလၢအဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ကွၢ်တလီၤအဂီၢ်,မၤပျဲး USDA အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲးတၢ်ကွၢ်တလီၤအတၢ်ကနူးကနူးအလံာ်တကွီၢ်ဒိ (AD-3027) လၢတၢ်ထံၣ်န့ၢ်အိၣ်သ့ဝဲဒၣ်ဖဲလီၤအပၣ်ယဲၤအဖိခိၣ်ဖဲ- [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), ဒီးဖဲ USDA အဝဲဒေးတခါလၢလၢ,မ့တမ့ၢ်ကွဲးလံာ်ပရၢတဘၣ်ဆူဒီးဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတၢ်ယုထီၣ်အီၤလၢလံာ်တကွီၢ်ဒိအပူၤမဲလၢခိဖျါလံာ်ပရၢအပူၤတက့ၢ်.လၢတၢ်ကယုန့ၢ်တၢ်ကနူးကနူးအလံာ်တကွီၢ်အဒိတဘၣ်အဂီၢ်,ကိးဘၣ် (866) 632-9992 တက့ၢ်.

တီၣ်ထီၣ်ဘၣ်နလံာ်တကွီၢ်လၢတၢ်မၤပျဲးလံာ်အီၤတဘၣ်မ့တမ့ၢ်လံာ်ပရၢတဘၣ်ဆူ USDA ခိဖျါ-

- (1) ဆၢလံာ်ပရၢ- U.S. ဝဲကွၢ်လၢတၢ်သ့ၣ်တၢ်ဖျါအဂီၢ်  
န့ၣ်ရဲၣ်မၤစၢၤတၢ်အဝဲဒေးလၢထံဖိကီၢ်ဖိဂ့ၢ်ဝိခွဲးယၢ်အဂီၢ်  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410; OR
- (2) ဖဲးစံ- (202) 690-7442 မ့တမ့ၢ်
- (3) အံမုလ်- program.intake@usda.gov

ကရၢတခါအံမုၢ်ပူၤဟ့ၣ်တၢ်ခွဲးယၢ်တုၤသိးထဲသိးတခါန့ၣ်လီၤ.

ဖဲန့ၢ်လိၣ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတခါအံၤလၢလံာ်မဲၣ်ဖျါဖဲဒိၣ်ဖဲဒီးသ့ၣ်မ့တမ့ၢ်လၢကွၢ်ဂီၤလၢအကတဖၣ်အခါ,ဝံသးစူၤကိးဘၣ် 971-673-0040 မ့တမ့ၢ် TTY 800-735-2900 တက့ၢ်.